Berlinale-Schulprojekt 2019 Ergebnisbericht

Name	Dr. Aybars Tröndle
Schule	OSZ Wilhelm-Ostwald-Schule, Immenweg 6, 12169 Berlin
Klasse	Willkommensklasse 8-2
Sprachniveau	Anfang B1.1

1. OSZ Wilhelm-Ostwald-Schule

Seit 2015 gibt es Sprachlernklassen für Neuzuwanderer.
Im Schuljahr 2018/2019 haben wir vier Willkommensklassen und eine Praxisklasse.

Schüler, die sich im A2 Niveau befinden können die Prüfung „Deutsches Sprachdiplom, Stufe 1 (DSD1)“ der Kultusministerkonferenz ablegen. Der Sprachtest ermöglicht einen Nachweis für die Sprachkenntnisse der Niveaustufe A2 oder B1 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens.

2. Die Lerngruppe

Die Wil8-2 setzt sich aus 12 motivierten Schülern unterschiedlicher Herkunft zusammen. Sie sind zwischen 16-21 Jahre alt und kommen aus Syrien, Afghanistan, dem Libanon, dem Irak, Gambia, Guinea, Kenia, Libyen, Italien und Vietnam. Zehn Schüler haben waren beim Kinobesuch dabei.

2. Der Film „Ringside“

Regie: André Hörmann

(Dokumentarfilm)

mit Kenneth Sims Jr., Kenneth Sims Sr., Destyne Butler Jr., Destyne Butler Sr.

Deutschland / USA 2019 Englisch, Untertitel: Deutsch
Spieldauer: 95 Minuten, Farbe

Inhalt: *„Du bist deine einzige Schwachstelle. Niemand kann mich schlagen außer mir selbst.“*

Acht Jahre lang hat der Regisseur das Leben der zwei Boxtalente Kenneth Jr. und Destyne Jr. begleitet und in diesem spannenden Film dokumentiert.

Sie leben in der South Side von Chicago. Ein Ort voller Kriminalität mit Straßengangs und Schießereien. Ihre ganze Freizeit verbringen sie in der Boxhalle und müssen täglich ein hartes Training absolvieren. Die Väter Kenneth Sr. (der Trainer von Kenneth Jr.) und Destyne Sr. möchten auf diese Weise ihre Söhne vor dem kriminellen Milieu, in der sie wohnen schützen.

Destyne Jr. gerät jedoch auf die schiefe Bahn, da er mit Freunden an einem Raubüberfall beteiligt ist. Mehrere Jahre muss er in Haft bleiben, während sein Freund Kenneth Jr. den Schritt in die Profiliga schafft. Durch den Profivertrag verbessert sich auch die Lebenssituation der Familie Kenneth. Destyne Jr. kommt nach mehreren Jahren aus dem Gefängnis und versucht an seiner Boxerkarriere weiter zu arbeiten.

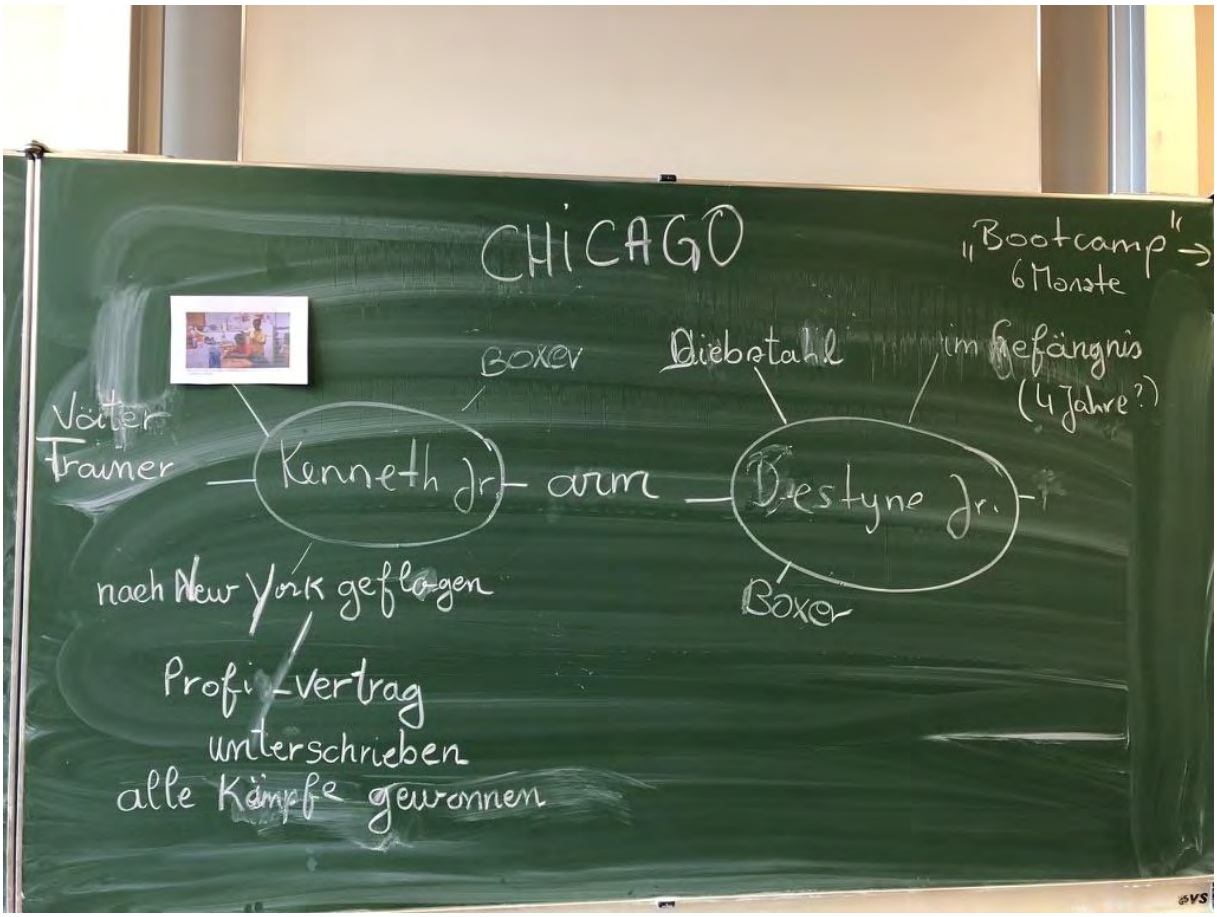
3. Didaktisch-methodische Überlegungen

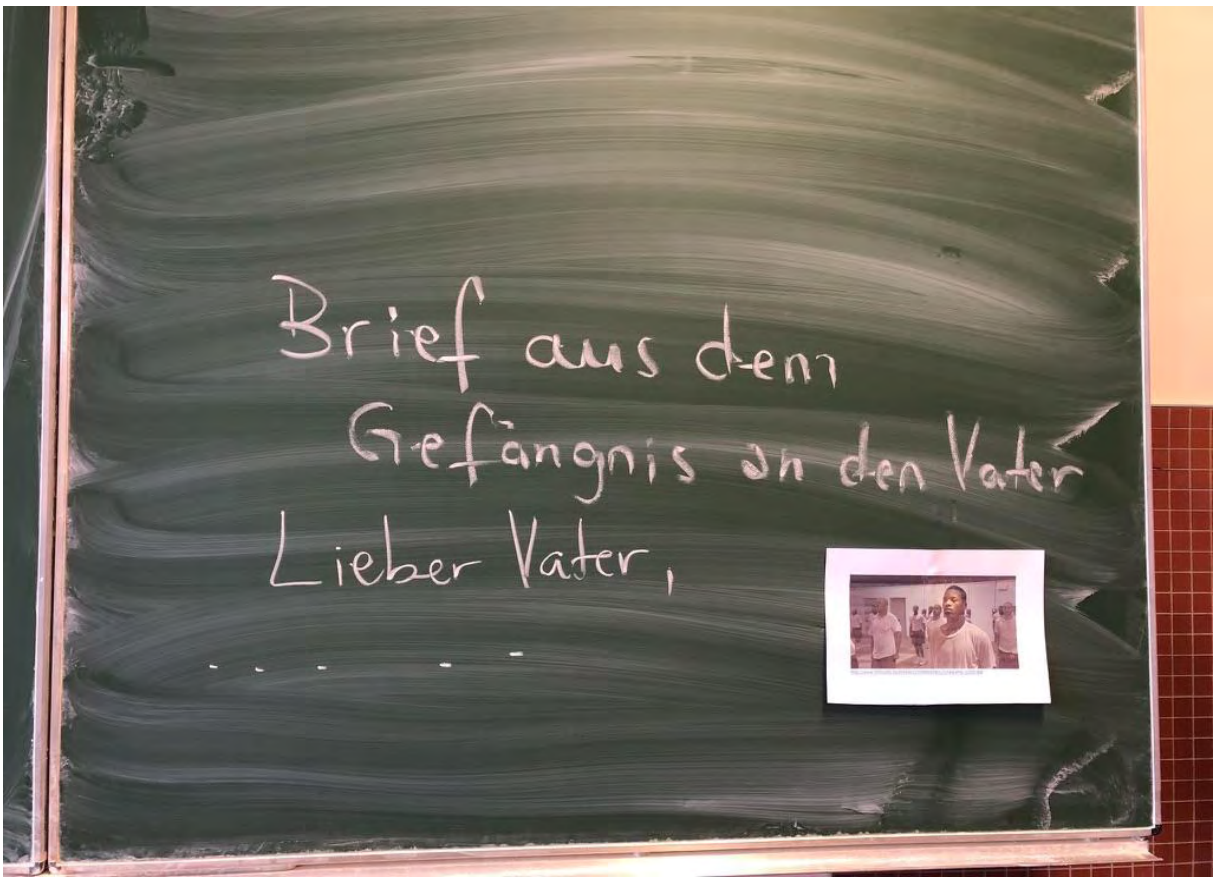
Das Berlinaleprojekt war eingebettet in die Lektion 2 des Lehrwerks Schritte plus neu B1.1. In dieser Lektion geht es um „Unterhaltung“. Wortfelder wie Unterhaltung, Musik, Fernsehen, Serien und Kino wurden bearbeitet. Die Schüler konnten im Vorfeld über ihre Erfahrungen zum Thema Fernsehen (Lieblingsserien) und Kinofilme diskutieren und kurze Erfahrungsberichte schriftlich formulieren.

Anhand des Films „Ringside“ konnten die SuS während des Films ihre rezeptiven Fertigkeiten (Untertitel auf Deutsch lesen) trainieren. Nach dem Kinobesuch konnten die SuS ihre produktiven Fertigkeiten (sprechen und schreiben) in der Fremdsprache verbessern.

4. Verlaufsplanung

Unterrichtseinheit (UE)	Inhalt	Methode/Sozialform
1UE	Einstimmung auf den Film Informationen über die Berlinale	Plenum
2UE	Besuch der Berlinale	Was kann ich vom Film verstehen?
1UE	Auswertung des Films Mündliche Nacherzählung der Handlung	Mindmap zu den Protogonisten (Plenum) SuS erarbeiten gemeinsam eigeständig ein Tafelbild (Wortschatzerweiterung)
2UE	Ein Brief aus dem Gefängnis	Schüler schreiben aus Sicht des Sohnes (EA/PA)
2UE	Ein Dialog mit dem Vater (der Sohn möchte nicht mehr trainieren)	SuS schreiben einen kurzen Dialog und filmen die Szene mit dem Smartphone (GA)




Brief aus dem
Gefängnis an den Vater
Lieber Vater,
. . . . . .

Lieber Vater,

iah freue miah, dass ich Dir diesen Brief schreibe. Iah bin schon ein par Jahre im Gefängnis und finde dass liebe here sehr schwer ist. Iah realisiere jetz meinen fehler und iah bedauert. Wir machen viele schwierige sachen und dass gefällt mir niaht, weil iah abends immer mude bin. Das Essen hier ist sehr schleaht und auah wenig man kann niaht satt sein. Iah vermissen euah sehr. Iah möchte naah der Haft weiter mit Boxe machen.

Es tut mir sehr leid, dass iah euah enttäuscht habe. Iah werde guter junge sein in meiner freiheit. Aufwiedersidden.

Viele Grübe
Destyne Butler

(DICKSON RANGI)

Lieber Vater,

~~Ech~~ ich bedauere, dass ich in dem Gefängnis bin.
Ich fühle mich fremd und sehr traurig.
Wir trainieren Jeden Morgen und ich bin sehr fit.
Nach der Haft möchte ich weiter meinen Traum verwirklichen. Ich Vermisse euch und jetzt weiß ich, mit welchen Leuten ich freunde sein möchte.
Wenn ich draußen bin, möchte ich gerne meine Lieblingsessen und Kleidung haben.
Viele Grüße

KORKA DIALLO

Lieber Väter

Ich bedauere, dass ich in Gefängnis bin. Ich wollte Boxer werden, aber wegen meines Fehlers habe ich viele Zeit verloren. Aber ich glaube dass es nicht zu Spät ist, weil ich jeden Tag in Gefangnis trainiere. Jetz möchte ich, wenn ich rauß bin sehr viel trainieren, damit ich ein guter Boxer werden Ich vermisse euch und sag meiner Oma bescheid, dass ich sie sehr viel liebe. Wenn ich rauß bin, weiß ich wie ich mit welchen fremden bleiben soll, weil ich gesehen habe, was leben ist. Ich möchte nach der haft mein leblings essen essen.

Viel Grüße

Alpha Oumar Diallo

Lieber Vater,
Ich bin es dein Sohn.
Ich habe dich vermisst, es tut mir sehr Leid dass war nicht mein Problem, ich weiß nicht ob meine Freunde so gemacht wollten.
Ich bin nur in dem Auto gesessen und war überraschend.
Ich bin im Gefängnis und hier läuft es nicht gut.
Das Leben ist schwierig.
Man muss jeden Tag früher auf stehen, ich werde gequält.
Man sieht hier jeden Tag neue Menschen, man sieht hier keine guten Mensch.
Alle haben Verbrechen gemacht.
Ich bin traurig und ich möchte raus gehen.
Ich habe euch vermisst.
Wenn ich raus gehen möchte ich gern meine Lieblingsessen essen und weiter Trainieren.
Lange habe ich kein Fleisch gesehenund keine gute kleindung getragen.
Wenn ich raus komme brauche ich sofort neue kleindung und mein Lieblingsessen.
Viele Grüße, Ahmad Elsayyed.

5. Abschließende Betrachtung

Die Schüler waren vom Film begeistert und während der Bearbeitung der Aufgaben sehr motiviert. Das Thema Jugendliche und Sport (Boxen) und die Vater-Sohn Beziehung, die in diesem Film thematisiert werden, befinden sich nah an ihrer eigenen Lebenswelt. Ferner handelt das Genre des Dokumentarfilms vom Leben reeller Personen; durch die Authentizität wirkt diese wahre Geschichte sehr emotional auf die SuS.

Während der Unterrichtseinheit „Unterhaltung“ (Lektion 2 Schritte plus neu B1.1, Hueber Verlag) und der Unterrichtsgespräche konnte ich feststellen, dass die Schüler das Medium Fernsehen und Kino kaum nutzen. Zudem wurde deutlich, dass ein Schüler aus Guinea am liebsten Filme aus dem Senegal sieht und Schüler aus dem arabischen Raum türkische Serien favorisieren.

Ich plane weitere Kinobesuche und den Einsatz von Filmen im Fremdsprachenunterricht, um den Spracherwerb der Schüler abwechslungsreich zu gestalten.